

Termék neve: 3-36
Ref. sz.: BDS000057_15_20130617

Felülvizsgálat dátuma: 17.06.13 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS000057_20111109

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**1.1. Termékazonosító**

3-36
(FOOD PROCESSING SAFE®)
Aeroszol

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Kenőanyagok

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Leányvállalatok		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptongatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Sürgősségi telefonszám

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (Nyitvatartási időben)
Magyarország: +36 80 20 11 99 Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) Nagyváradi tér 2, 1096 Budapest

2. SZAKASZ: A veszély meghatározása**2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása**

Az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelő osztályozás

Fizikai: Aeroszolok, 2. kategória



Termék neve: 3-36
 Ref. sz.: BDS000057_15_20130617

Felülvizsgálat dátuma: 17.06.13 Version : 2.0
 Kibocsátás dátuma: BDS000057_20111109

	Tűzveszélyes aeroszol. Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
Egészség:	Nem besorolt
Környezet:	Nem besorolt
Egyéb veszélyek:	Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

A 67/548/EGK vagy az 1999/45/EK irányzatnak megfelelő osztályozás:

Egészség:	R66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
Fizikai:	TŰZVESZÉLYES
Környezet:	Nem besorolt

2.2. Címkézési elemek

Az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelő címkézés

Veszélyt jelző piktogram(ok):



Figyelmeztetés:	Figyelem
Figyelmeztető mondat(ok):	H223 : Tűzveszélyes aeroszol. H229 : Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
Óvintézkedésre vonatkozó mondat(ok):	P102 : Gyermekektől elzárva tartandó. P210 : Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. P211 : Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni. P251 : Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem. : P410/412 : Napfénytől védendő. Nem érheti 50°C/122°F hőmérsékletet meghaladó hő. :
Kiegészítő figyelmeztető információ:	Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

2.3. Egyéb veszélyek

Nincs

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.1. Anyagok

Nem alkalmazható.

3.2. Keverékek

Veszélyes összetevő	CAS-szám	EC-nr	w/w %	jel	R-mondatok*	Megj.
---------------------	----------	-------	-------	-----	-------------	-------



Termék neve: 3-36
Ref. sz.: BDS000057_15_20130617

Felülvizsgálat dátuma: 17.06.13 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS000057_20111109

Distillates (petroleum), hydrotreated light; Kerosine - unspecified	64742-47-8	(926-141-6)	50-75	Xn	65-66	B
mineral oil (IP 346 DMSO extract < 3%)	-	-	10-25	-	-	B
Szén-dioxid	124-38-9	204-696-9	1-5	-	-	A,G
Szulfonsavak, petróleum, nátrium sók	68608-26-4	271-781-5	1-5	Xi	36	

Megj. értelmezése

A : vegyi anyag Közösségi előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa

B : vegyi anyag országos előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa

G : kivételt képez az 1907/2006 sz. REACH rendelet 2(7)(a) pontja értelmében a regisztrációs kötelezettség alól

Veszélyes összetevő	Regisztrációs szám	CAS-szám	EC-nr	w/w %	Veszélyességi osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Megj.
Distillates (petroleum), hydrotreated light; Kerosine - unspecified	01-2119456620-43	64742-47-8	(926-141-6)	50-75	Asp. Tox. 1	H304	B
Szén-dioxid		124-38-9	204-696-9	1-5	Nyom. alatt lévő gáz	H280	A,G

Megj. értelmezése

A : vegyi anyag Közösségi előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa

B : vegyi anyag országos előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa

G : kivételt képez az 1907/2006 sz. REACH rendelet 2(7)(a) pontja értelmében a regisztrációs kötelezettség alól

(*Figyelmeztetések magyarázata: ld. 16. Fejezet)

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Ha szembe kerül:	Ha szemmel érintkezik az anyag, azonnal öblítse bő vízzel Forduljon orvoshoz, ha az irritáció nem múlik
Ha bőrrel érintkezik:	Vízzel és szappannal meg kell mosni. Forduljon orvoshoz, ha az irritáció nem akar elmúlni
Belélegzőskor:	Menjen friss levegőre, tartsa magát melegen és pihenjen. Forduljon orvoshoz, ha furcsaságot érez
Lenyeléskor:	Lenyelés esetén tilos hánytatni a beteget, mert az aspirációval a tüdőbe juthat. Ha aspiráció jelentkezik, azonnal forduljon orvoshoz

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Belélegzőskor:	Az oldószer gőzének nagy mértékű belélegzése hányingert, fejfájást és szédülést okozhat
Lenyeléskor:	A lenyelt termék kihányása után aspirációval a tüdőbe juthat. Az oldószerek kémiai tüdőgyulladást okozhatnak. Tünetek: torokgyulladás, hasfájás, hányinger, hányás
Bőrrel való érintkezéskor:	Irritációt okozhat. Tünetek: pirosság és fájdalom
Szembejutáskor:	Irritációt okozhat. Tünetek: pirosság és fájdalom

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Általános tanács: Rosszullét esetén, forduljon orvoshoz (ha lehetséges mutassa meg a címkét)



Termék neve: 3-36
Ref. sz.: BDS000057_15_20130617

Felülvizsgálat dátuma: 17.06.13 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS000057_20111109

Ha a tünetek nem múlnak, forduljon orvoshoz.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

hab, karbondioxid vagy száraz oltóanyag

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Az aeroszol 50°C feletti hőmérsékleten felrobbanhat
Veszélyes bomlástermékek keletkeznek
CO, CO₂

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Ha az edényt tűz érte, hűtse le vízzel.
Tűz esetén nem szabad a füstöt belélegezni

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Zárjon ki minden gyulladásra alkalmas forrást
Biztosítsa a megfelelő szellőzést
Megfelelő védőruházatot és kesztyűt kell viselni.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Előzze meg, hogy csatornába vagy folyóba menjen
Ha a szennyezett víz lefolyóba vagy folyóba ér, azonnal értesítse az illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömléskor használjon megfelelő semlegesítő anyagot

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

További információt a 8-as bekezdésben talál

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Hőhatástól és gyújtóforrástól távol tartandó
Sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell
A készüléket földelni kell



Termék neve: 3-36
Ref. sz.: BDS000057_15_20130617

Felülvizsgálat dátuma: 17.06.13 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS000057_20111109

Robbanásbiztos elektromos/szellőztető/világító/.../berendezés használandó.
 Szikramentes eszközök használandók.
 Az aeroszolt vagy gőzt nem szabad belélegezni.
 Biztosítsa a megfelelő szellőzést
 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást
 Alaposan mossa le használat után
 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Aeroszol tartály: védje a napfénytől és ne tegye ki 50°C-ot meghaladó hőmérsékletnek.
 Gyermek kezébe nem kerülhet.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Kenőanyagok

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Expozíciós határértékek:

Veszélyes összetevő	CAS-szám	eljárás	
EU által meghatározott expozíciós határértékek			
Szén-dioxid	124-38-9	TWA	5000 ppm
Országosan meghatározott expozíciós értékek, Hungary			
Szén-dioxid	124-38-9	TWA	9000 mg/m3
		STEL	18000 mg/m3

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Ellenőrzési eljárások:	Biztosítsa a megfelelő szellőzést Hőhatástól és gyújtóforrástól távol tartandó Sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell
Egyéni védelem:	Használat során tegyen óvintézkedéseket a bőrrel és szemmel való érintkezés elkerülése érdekében. Biztosítsa a megfelelő szellőzést
belégzőskor:	Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni. Szerves gáz vagy gőz szűrőbetéttel felszerelt szűrővel ellátott légzőkészülék (A vagy AX típus)
kézzel és bőrrel való érintkezéskor:	Megfelelő védőkesztyűt kell viselni (nitril)
szembejutáskor:	Védőszemüveget kell viselni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok



Termék neve: 3-36
Ref. sz.: BDS000057_15_20130617**Felülvizsgálat dátuma:** 17.06.13 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS000057_20111109**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

(hajtógáz nélküli aeroszolok)

Megjelenési forma: fizikai állapot:	CO2 hajtógáz as folyadék.
szín:	Kékes-zöld.
szag:	Jellegzetes szag.
pH érték:	Nem alkalmazható.
Forrási pont/skála:	190 - 250 °C
Gyulladási pont:	78 °C (Zárt tégely)
Párolgási sebesség:	Nem elérhető.
Robbanási határok: felső robbanási határ:	Nem elérhető.
alsó robbanási határ:	Nem elérhető.
Gőznyomás:	Nem elérhető.
Relatív sűrűség:	0.83 g/cm ³ (@ 20°C).
Vízben való oldhatóság:	Vízrel emulgál
Öngyulladás:	> 200 °C
Viszkozitás:	3.9 mPa.s (@ 20°C).

9.2. Egyéb információk**VOC:** 545 g/l**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség****10.1. Reakciókészség**

Nincsenek ismert veszélyes reakciók rendeltetésszerű használat esetén

10.2. Kémiai stabilitás

Stabil

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincsenek ismert veszélyes reakciók rendeltetésszerű használat esetén

10.4. Kerülendő körülmények

Hőhatástól óvja

10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószer

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Termék neve: 3-36
 Ref. sz.: BDS000057_15_20130617

Felülvizsgálat dátuma: 17.06.13 Version : 2.0
 Kibocsátás dátuma: BDS000057_20111109

CO,CO2

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Belégzéskor:	Az oldószeres gőzök belélegzése hányingert, fejfájást és szédülést okozhat
Lenyeléskor:	A lenyelt termék kihányása után aspirációval a tüdőbe juthat. Az oldószerek kémiai tüdőgyulladást okozhatnak.
Bőrrel való érintkezéskor:	Hosszan tartó bőrrel való érintkezés esetén zsirtalanítja a bőrt, irritációhoz vezet és bizonyos esetekben bőrgyulladás is kialakulhat Ismételt expozíció a bőr kiszáradását és megrepedezését okozhatja.
Szembejutáskor:	Irritációt okozhat.

Toxikológiai adatok:

Veszélyes összetevő	CAS-szám	eljárás	
Distillates (petroleum), hydrotreated light; Kerosine - unspecified	64742-47-8	LD50 szájon át patkányon	> 5000 mg/kg
		LD50 dermálisan nyúlón	> 5000 mg/kg

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

Nem besorolt

Ökotoxikológiai adat:

Veszélyes összetevő	CAS-szám	eljárás	
Distillates (petroleum), hydrotreated light; Kerosine - unspecified	64742-47-8	IC50 alga	1000 mg/l
		LC50 hal	1000 mg/l
		EC50 daphnia	1000 mg/l

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs elérhető kísérleti adat

12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs elérhető kísérleti adat

12.4. A talajban való mobilitás

Vízben nem oldódó



Termék neve: 3-36
Ref. sz.: BDS000057_15_20130617

Felülvizsgálat dátuma: 17.06.13 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS000057_20111109

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nincs elérhető adat

12.6. Egyéb káros hatások

Nincs elérhető adat

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**13.1. Hulladékkezelési módszerek**

Készítmény hulladékai	Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Csatornába, vagy a környezetbe juttatni nem szabad. Az anyagot a kijelölt gyűjtőhelyre kell vinni.
Országos előírások:	Az ártalmatlanításnak a helyi, megyei és országos törvénykezéseknek meg kell felelnie

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**14.1. UN-szám**

UN-szám: 1950

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Megfelelő szállítási elnevezés AEROSZOL, tűzveszélyes

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

Osztály: 2.1
ADR/RID - Osztályozási kód: 5F

14.4. Csomagolási csoport

Csomagolási osztály: nem alkalmazandó

14.5. Környezeti veszélyek

ADR/RID - Környezetre veszélyes: Nem
IMDG - Tengerek szennyezését okozó anyagok: No
IATA/ICAO - Környezetre veszélyes: Nem



Termék neve: 3-36
Ref. sz.: BDS000057_15_20130617

Felülvizsgálat dátuma: 17.06.13 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS000057_20111109

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

ADR/RID - Alagút korlátozási kód:	(D)
IMDG - Ems:	F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

A Biztonsági adatlap eleget tesz a jelenleg hatályos európai követelményeknek
A készítmény besorolása az aeroszolos flakonokra vonatkozó 75/324/EGK rendelet 2013/10/EU, 2008/47/EK direktívája alapján történt.
99/45/EK irányelv
1907/2006/EK (REACH) rendelet
Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről. Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról; a 38/2008 (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.) EüM, a 26/2007. (VI.7.) EüM, a 33/2004. (IV.26.) EszCsM, a 30/2003. (V.21.) EüM rendeletek a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról; az 58/2007. (XII.22.) EüM–SZMM együttes rendelete a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM–SZCSM együttes rendelet módosításáról. Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről; a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól. Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

információ nem áll rendelkezésre

16. SZAKASZ: Egyéb információk

*Kockázati felhívások magyarázata:

R36: Szemizgató hatású.

R65: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

R66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

*Figyelmeztető mondat

H280 : Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.

H304 : Prarijus ir patekus ? kv?pavimo takus, gali sukelti mirt?.



Termék neve: 3-36**Felülvizsgálat dátuma:** 17.06.13 Version : 2.0**Ref. sz.:** BDS000057_15_20130617**Kibocsátás dátuma:** BDS000057_20111109**ÁTDOLGOZOTT PONTOK:** 2.2. Címkézési elemek

Ezt a terméket a helyes ipari higiéniai gyakorlatoknak és mindenféle jogi előírásnak megfelelően kell tárolni, kezelni és használni. Az itt közölt információk a jelenlegi tudásunkon alapulnak és termékeinket a biztonsági szempontok figyelembe vételével írják le. Ez nem garantál semmiféle különleges tulajdonságot. A tanulmányok, a kutatás és az egészségügyi, biztonsági, valamint környezetvédelmi kockázatok céljaira történő jogos felhasználást kivéve, az alábbi dokumentumnak egyik részét sem szabad a CRC írásbeli engedélye nélkül bármiféle eljárással reprodukálni.

